

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಅದು ಈ ಕಚ್ಚಿನಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ.

1-30 P.M.

ಶ್ರೀ ಟಿ. ಕೆ. ಕಂಬಳಿ.—ಎಷ್ಟು ದಿವಸಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಕೆಲಸವನ್ನು ಪೂರ್ತಿ ಮಾಡಲಾಗುವುದು ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಇದನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಅಗತ್ಯವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕಾಗದ ಬರೆದಿದ್ದೇವೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೇವೆ.

ಶ್ರೀ ಟಿ. ಕೆ. ಕಂಬಳಿ.—ವಿಮಾನ ನಿಲ್ದಾಣಕ್ಕಾಗಿ ಗೊತ್ತುಮಾಡಿರುವ ಈ ಸ್ಥಳವು ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿಯಿಂದ ಎಷ್ಟು ಮೈಲಿ ದೂರ ಇದೆ ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಅದು ನನಗೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.

Sri Y. VEERAPPA.—Is there any representation from the Hassan public to open an aerodrome at Hassan ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಹಾಸನದ ಪ್ರಶ್ನೆ ಈಗ ಇಲ್ಲಿ ಬಂದಿಲ್ಲ.

Sri H. V. KOUJALGI.—Who is to bear the cost of the plot—whether the State Government or the Central Government ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಈ ವಿಚಾರದಲ್ಲಿ ಬೊಂಬಾಯಿ ಸರ್ಕಾರ, ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕಾಗದ ಬರೆದು ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಸ್ಥಳವನ್ನು ಮೊದಲು ಅಕ್ಟೋಬರ್ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರ ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಆದಕಾರಣ ನಾವು ಮೊದಲು ಸ್ಥಳವನ್ನು ಅಕ್ಟೋಬರ್ ಮಾಡಿದ ಮೇಲೆ ಮುಂದಿನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಲಾಗುವುದು.

### **Allegation against Sarvodaya Sanchalak, Belgaum.**

Q.—690 Sri N. O. SAMAJI (Belgaum II).—

Will the Government be pleased to state :—

(a) whether any enquiry is going on against the Sarvodaya Sanchalak, Belgaum District, for depositing unofficially the amount sanctioned for the Sarvodaya Scheme, in the Supreme Bank of Belgaum ;

(b) the total amount deposited ;

(c) whether they have made any enquiry in the matter ;

(d) if not, why not ;

(e) the action taken by them in this matter ?

A.— Sri S. NIJALINGAPPA (Chief Minister).—

(a) No.

(b) Rs. 24,000.

(c) Yes.

(d) Does not arise.

(e) Out of the total amount of Rs. 24,000 deposited in the Bank, a sum of Rs. 3,000 has been recovered. As per the directions of the Government, the Sanchalak filed a special civil suit against the Bank and obtained a decree for the remaining amount of Rs. 21,000. Before the decree was executed, the Bank went into liquidation. The Sanchalak was, therefore, instructed to file a claim with the Representative Court Receiver and Liquidator, High Court of Bombay, on 5th October 1956. Consequent on the reorganisation of the States, the Liquidator appointed by the High Court has sent all the papers of the case to the High Court at Bangalore, with which the matter is pending.

[Sri N. O. SAMAJI.—(Put his supplementary in Marathi)].

\*Sri S. NIJALINGAPPA.—I cannot exactly follow the question. He can put it in English if he knows English ; or, I request Sri Sunthankar to translate it.

Sri B. R. SUNTHANKAR.—The question is whether . . . .

Sri C. J. MUCKANNAPPA.—I rise to a point of order, Sir. Is there any convention laid down in any of the Legislatures to allow a question put in a particular language to be translated by another member ? The question is put in Marathi by one member and another member is interpreting it.

Mr. DEPUTY SPEAKER.—I take it that Sri Sunthankar is putting a question.

Sri S. NIJALINGAPPA.—I may submit, Sir, that the Speaker is entitled to take any help from any member when such difficulty arises.

Sri B. R. SUNTHANKAR.—The question is whether previous sanction of Government was obtained before depositing the money?

**Sri S. NIJALINGAPPA.**—No previous sanction was obtained. The Sanchalak had to go somewhere and in a hurry he went and deposited this amount in the bank.

[**Sri N. O. SAMAJI.**—(Put his supplementary in Marathi)].

**Sri B. R. SUNTHANKAR.**—The question is whether it was not the responsibility of the Government.

**Sri C. J. MUCKANNAPPA.**—Sir, I want to know whether there is any convention for this procedure—either in the Parliament or in any other Legislature.

**Mr. DEPUTY SPEAKER.**—I have allowed it.

**Sri C. J. MUCKANNAPPA.**—It is not a question of allowing it. I want to know whether there is such a convention anywhere. Supposing I put a question in a language which the Minister cannot understand can the Chair direct another person to translate?

**Mr. DEPUTY SPEAKER.**—If I find it necessary, I allow it.

[**Sri N. O. SAMAJI.**—(Marathi)]

**Sri B. R. SUNTHANKAR.**—Is it not the responsibility of the Sanchalak to see that the amount is deposited safely?

**Sri S. NIJALINGAPPA.**—He believed that this Bank was a safe bank and deposited the money there.

[**Sri N. O. SAMAJI.**—(Marathi)]

**Sri S. NIJALINGAPPA.**—I quite see the point that if he had deposited in the other bank there would not have been any difficulty and my friend could not have asked this question. As I said, the Sanchalak was to go elsewhere and he was in a hurry and therefore he deposited this amount in that bank.

[**Sri N. O. SAMAJI.**—(Marathi)]

**Sri S. NIJALINGAPPA.**—The Upa-Sanchalak was not there at the time and the Sanchalak honestly believed that he could deposit the amount in that bank and therefore he did so.

[**Sri N. O. SAMAJI.**—(Marathi)]

**Sri B. R. SUNTHANKAR.**—When was the amount given to the Sanchalak?

**Sri S. NIJALINGAPPA.**—A cheque was sent to him and he paid the cheque to the bank the same day he received it.

**Sri G. VENKATAI GOWDA.**—Whether Government are in a position

to say as to what percentage of the decree amount was realised by the Liquidator?

**Sri S. NIJALINGAPPA.**—3,000 rupees have been recovered out of 24,000. Because there was difficulty in getting the amount from the bank, the Sanchalak was advised to file a suit and he filed a suit and got a decree. In the meanwhile, the bank went into liquidation. The Bombay Government appointed a Liquidator and before the Liquidator took action, there was reorganisation of States. The papers of the case have been sent to the Mysore High Court; it is pending there.

**Sri Y. VEERAPPA.**—Was the amount deposited in the name of the Sanchalak under question?

**Sri S. NIJALINGAPPA.**—Of course, the cheque was in his name and it was deposited in his name.

**Sri B. R. SUNTHANKAR.**—In view of the fact that the affairs of the bank were a topic of scandal since a long time, why did the Sanchalak not withdraw the amount from the bank in time?

**Sri S. NIJALINGAPPA.**—Well-Sir, the Sanchalak believed that there was nothing wrong with the Bank. My information is, there was nothing wrong to prevent him from depositing the amount in that bank.

**ಶ್ರೀ ಎಸ್. ಶರಣಗೌಡ.**—ಈ ಸರ್ವೋದಯ ಸಂಚಾಲಕನು ಇದಕ್ಕೆ ಮೊದಲು ಮತ್ತೊಂದು ಬ್ಯಾಂಕಿನಲ್ಲಿ ಹಣ ಇಟ್ಟಿದ್ದು ಏನಾದರೂ ಗೊತ್ತಿದೆಯೇ?

**ಶ್ರೀ ಎಸ್. ನಿಜಲಿಂಗಪ್ಪ.**—ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.

**ಶ್ರೀ ಎಸ್. ಶರಣಗೌಡ.**—ಅದೇ ಬ್ಯಾಂಕಿನಲ್ಲಿ ಹಣ ಇಡಬೇಕೆಂಬ ಬಗ್ಗೆ ಕಮಿಷಿಯಲ್ಲಿ ಏನಾದರೂ ತೀರ್ಮಾನವಾಗಿತ್ತೇ?

**ಶ್ರೀ ಎಸ್. ನಿಜಲಿಂಗಪ್ಪ.**—ಕಮಿಷಿಯ ತೀರ್ಮಾನವೇನಿಲ್ಲ. ಸಂಚಾಲಕನಿಗೆ ಅವನರದಿಂದ ಬೇರೆ ಕಡೆಗೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿತ್ತು. ಅವರಿಗೆ ಬಂದಂಥ ಚೆಕ್‌ನ್ನು ಬ್ಯಾಂಕಿನಲ್ಲಿ ಡಿಪಾಜಿಟ್ ಮಾಡಿದರು. ದುರ್ದೈವದಿಂದ ಮುಂದೆ ಇದ್ದೇರ್ಪ್ಪಾಯಿತು. ಈಗಾಗಲೇ 3,000 ರೂಪಾಯಿ ವಸೂಲು ಆಗಿವೆ. ಬಾಕಿ ಹಣದ ಸಲುವಾಗಿ ಕ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಾಗುತ್ತಿದೆ.

[**Sri G. ANNA RAO.**—(Put his supplementary in Hindustani)].

[**Sri S. NIJALINGAPPA.**—(Answered the question in Hindustani)].

**ಶ್ರೀ ಸಿ. ಕೆ. ರಾಜಯ್ಯಶೆಟ್ಟಿ.**—ಸಂಚಾಲಕ ಮತ್ತು ಬ್ಯಾಂಕ್ ಮ್ಯಾನೇಜರ್ ಇವರಿಬ್ಬರೂ ಮಾತನಾಡಿ ಕೊಂಡು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆಂದು ಊಹೆ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಆಧಾರವಿದೆಯೇ?

ಶ್ರೀ ಎಸ್. ನಿಜಲಿಂಗಪ್ಪ.—ಊಹೆ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಏನಾದರೂ ಎಳ್ಳಪ್ಪೂ ಆಧಾರವಿಲ್ಲ.

Sri G. B. SHANKAR RAO.—May I know at whose instance the enquiry in the matter was instituted?

Sri S. NIJALINGAPPA.—The San-chalak reported the matter to the Bombay Government and they made enquiries.

### Question of referring Belgaum Issue to Zonal Council.

Q.—720. Sri L. B. BIRJE (Khana-pur).—

Will the Government be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the Chief Minister had said in the press interview at Hubli that the question of Belgaum was finally settled and that there was no necessity of referring the same to the Zonal Council;

(b) whether it is also a fact that the Chief Minister had said that the "Satyagraha" in Belgaum was run by outsiders;

(c) if so, the basis for making such a statement?

A.—Sri S. NIJALINGAPPA (Chief Minister).—

(a) What the Chief Minister said was that the question of Belgaum City was settled and that the Zonal Council may consider broad principles in which boundaries may be demarcated if parties agree.

(b) Yes.

(c) From what he knew of the situation.

[Sri L. B. BIRJE.—(Put his supplementary in Marathi)].

Sri S. NIJALINGAPPA.—That is because I knew that the information was quite true.

[Sri L. B. BIRJE.—(Put his supplementary in Marathi)].

Sri S. NIJALINGAPPA.—I have not made any such statement,

[Sri L. B. BIRJE.—(Put his supplementary in Marathi)].

\*Sri S. NIJALINGAPPA.—I cannot give that information.

[Sri L. B. BIRJE.—(Put his supplementary in Marathi)].

Sri S. NIJALINGAPPA.—Parliament has passed a Bill placing this area including the Belgaum City in Mysore. So if I had said anything else than what I have said then that would have been outside the decision of Parliament. What I said was exactly within the framework of the Bill passed by Parliament.

Sri Y. VEERAPPA.—On a point of order, Sir. What we find is that the Hon'ble Revenue Minister whispers something into the ears of the Chief Minister and so we are not able to follow what the question is. I want to know whether this is in order.

Mr. DEPUTY SPEAKER.—It is quite in order. That is not a point of order.

Sri S. NIJALINGAPPA.—My answers are quite specific. From that the Hon'ble Member can very well presume what the question is.

ಶ್ರೀ ಎಂ. ರಾಮಪ್ಪ.—ಪ್ರಶ್ನೆಯು (A) ಭಾಗದ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯ ಮಂತ್ರಿಗಳು ಹೇಳಿದರು ಎಂದು ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿದೆ. ಅದನ್ನು ಅವರು ಕ್ಯಾಪ್ಷನ್ ರಾಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದಾರೋ ಅಥವಾ ನರ್ಕಾರದಲ್ಲಿ ಏನಾದರೂ ತೀರ್ಮಾನ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿ ಯಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದಾರೋ?

ಶ್ರೀ ಎಸ್. ನಿಜಲಿಂಗಪ್ಪ.—ಅವರ ಪ್ರಶ್ನೆ ನನಗೆ ಏನೂ ಅರ್ಥವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಇಲ್ಲಿರುವುದು ಬೆಳಗಾವಿ ಶಹರಿನ ಪ್ರಶ್ನೆ. ಅದು ಇತ್ಯರ್ಥವಾಗಿದೆ. ಆಕ್ಪಾಸಾಗಿ ತೀರ್ಮಾನವಾಗಿದೆ. ಕೆಲವು ಬೆಂಡರಿಗಳನ್ನು ಸೆಟರ್ ಮಾಡುವ ವಿಚಾರದಲ್ಲಿ ಮುಂದೆ ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಮಾತುಕತೆ ನಡೆಯಬಹುದೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದೇನೆ. ಮುಖ್ಯ ಮಂತ್ರಿಯಾಗಲೀ ಅಥವಾ ಯಾರಾದರೂ ಹೇಳಬಹುದು. It is a point of information given to the Press.

Sri B. R. SUNTHANKAR.—May I know whether it is a fact that the Chief Minister later denied the report?

Sri S. NIJALINGAPPA.—I do not think I have ever denied what I have said.

Sri G. ANNA RAO.—May I know whether the questions which have been finally settled by the States Reorganisation Act are allowed to be re-agitated in the Zonal Council; if so, at whose instance?